



RESOLUCIÓN PRESIDENCIAL N° 362-2022- UNIFSLB/P

Bagua, 23 de septiembre de 2022

VISTO:

El Oficio N° 779-2022-UNIFSLB-CO/VPA de fecha 16 de septiembre de 2022, Oficio N°031-2022-UNIFSLB/CO/VPA/DPSYEC de fecha 15 de septiembre de 2022, y;

CONSIDERANDO:

Que, el artículo 18° de la Constitución Política del Perú, prescribe que: *"la Universidad es autónoma en su régimen normativo, de gobierno, académico, administrativo y económico. Las Universidades se rigen por sus propios estatutos en el marco de la Constitución y de las leyes"*;

Que, mediante la Ley N° 30220, Ley Universitaria, en su artículo N°8 establece que: *"el Estado reconoce la autonomía universitaria. La autonomía inherente a las universidades se ejerce de conformidad con lo establecido en la Constitución, la presente Ley y demás normativa aplicable. Esta autonomía se manifiesta en el ámbito normativo, de gobierno, académico, administrativo, y económico"*;

Asimismo, en el artículo 29 ° establece que: *"aprobada la ley de creación de una universidad pública, el Ministerio de Educación (MINEDU), constituye una Comisión Organizadora integrada por tres (3) académicos de reconocido prestigio, que cumplan los mismos requisitos para ser Rector, y como mínimo un (1) miembro en la especialidad que ofrece la universidad"*;

Que, esta Comisión tiene a su cargo la aprobación del Estatuto, Reglamentos y Documentos de Gestión Académica y Administrativa de la Universidad, formulados en los instrumentos de planeamiento, así como su conducción y dirección hasta que se constituyan los órganos de gobierno que, de acuerdo a la presente Ley, le correspondan;

Que, mediante Resolución Viceministerial N° 244-2021-MINEDU, de fecha 27 de julio de 2021, del inciso 6.1 de las Disposiciones para la Constitución y Funcionamiento de las Comisiones Organizadoras de las Universidades Públicas en Proceso de Constitución, del acápite 6.1.5 del literal d) establece que una de las funciones del Presidente es: *"emitir resoluciones en los ámbitos de su competencia"*;

Que, mediante Oficio N° 31-2022-UNIFSLB/CO/VPA/DPSYEC de fecha 15 de septiembre de 2022, la Directora de Proyección Social y Extensión Cultural solicita al despacho de la Vicepresidencia Académica la aprobación del Desarrollo de Actividad Operativa: Taller de Inducción "Curso Virtual de Lengua Originaria AWAJÚN – UNIFSLB";

Que, mediante Oficio N°779-2022-UNIFSLB-CO/VPA de fecha 16 de septiembre de 2022, el Vicepresidente Académico solicita al despacho de la Presidencia la aprobación del Taller de Inducción "Curso Virtual de Lengua Originaria AWAJÚN – UNIFSLB", el cual se estará realizando los días 26, 27 y 28 de septiembre del 2022;

Que, de conformidad con la Constitución Política del Estado, la Ley N° 30220 – Ley Universitaria, la Ley N° 29164, Ley que crea a la Universidad Nacional Intercultural "Fabiola Salazar Leguía" de Bagua, la Ley N° 30057, Ley del Servicio Civil y su Reglamento, aprobado por Decreto Supremo N° 040-2014-PCM, la Resolución Viceministerial N° 244-2021-MINEDU,





RESOLUCIÓN PRESIDENCIAL N° 362-2022- UNIFSLB/P

Bagua, 23 de septiembre de 2022

la Resolución Viceministerial N° 109-2022-MINEDU y el Estatuto de la Universidad Nacional Intercultural "Fabiola Salazar Leguía" de Bagua;

SE RESUELVE:

ARTÍCULO PRIMERO. – **AUTORIZAR** el Desarrollo de Actividad Operativa: **Taller de Inducción "Curso Virtual de Lengua Originaria AWAJÚN – UNIFSLB"**, que como anexo se adjunta en la presente resolución en diez (10) folios.

ARTÍCULO SEGUNDO. – **ENCARGAR** el cumplimiento de la presente resolución a la Vicepresidencia Académica de la Universidad Nacional Intercultural "Fabiola Salazar Leguía" de Bagua.

ARTÍCULO TERCERO. – **NOTIFICAR** la presente Resolución a los estamentos internos de la Universidad e interesados, de forma y modo de Ley para conocimiento y fines.

ARTÍCULO CUARTO. – **DISPONER** a la Oficina de Tecnologías de la Información de la Universidad Nacional Intercultural "Fabiola Salazar Leguía" de Bagua, realice la publicación de la presente resolución en el portal web Institucional.

REGÍSTRESE, COMUNÍQUESE Y ARCHIVASE;

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL
"FABIOLA SALAZAR LEGUÍA" DE BAGUA

Dr. GUILLERMO VARGAS QUISPE
PRESIDENTE DE LA COMISIÓN ORGANIZADORA

UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL
"FABIOLA SALAZAR LEGUÍA" DE BAGUA

Abog. RODY ANIVAL QUEBRERO MUÑOZ
SECRETARIO GENERAL
CAL N° 55723



DIRECCIÓN DE PROYECCIÓN SOCIAL Y EXTENSIÓN CULTURAL - UNIFSLB

ACTIVIDAD: TALLER DE INDUCCIÓN – CURSO VIRTUAL DE LENGUA ORIGINARIA

AWAJÚN - UNIFSLB

I. Información General:

- **Nombre del Evento** : “Taller de Inducción: Curso Virtual de Lengua Originaria Awajún – UNIFSLB”
- **Fecha y Horario** :

BENEFICIARIOS	DÍA Y FECHA	HORA
Comunidad Universitaria (estudiantes de la E.P. de Administración de Negocios Globales) y comunidad de Bagua.	Lunes, 26 de setiembre	04:30 pm - 05:30 pm
Comunidad Universitaria (estudiantes de la E.P. de Ingeniería Civil) y comunidad de Bagua.	Martes, 27 de setiembre	04:30 pm - 05:30 pm
Comunidad Universitaria (estudiantes de la E.P. de Biotecnología) y comunidad de Bagua.	Miércoles, 28 de setiembre	04:30 pm - 05:30 pm

- **Modalidad** : Capacitación virtual
- **Público dirigido** : 650 personas

II. Objetivo:

Impulsar y sensibilizar a la comunidad universitaria y la Ciudad de Bagua, como: Comunidades nativas, centros poblados, población urbana- marginal y población rural (poblaciones vulnerables) sobre el uso y la importancia de la lengua originaria Awajún como parte de formación y apropiación de la lengua, enriqueciendo en la vocación de servicios y voluntad con el propósito de llegar a ser bilingüe.

III. Beneficiarios:

- Estudiantes
- Docentes
- Autoridades académicas
- Personal administrativo y de servicios
- Pobladores de Bagua.

IV. Participantes:

- **Expositor:** Profesor contratado del Centro de Idiomas – UNIFSLB.

NOMBRES Y APELLIDOS	CARGO
Sr. Efrain Tii Impi	Facilitador





- **Personal Responsable:**

NOMBRES Y APELLIDOS	CARGO
Mg. Econ. Liz Margoth Masias Arias	Director de Proyección Social y Extensión Universitaria

- **Personal de Apoyo:**

NOMBRES Y APELLIDOS	CARGO
Ing. Wilmer Henry Chapoñan Sandoval	Soporte Informático - OTI
Sr. Wilson Joel Lujan Llacsahuanga	Oficina de Comunicación e Imagen Institucional

V. Equipos y bienes:

- **Bienes inmuebles:** Laboratorio de cómputo de Administración de Negocios Globales y de Ingeniería Civil.
- **Equipo tecnológico:** Computadoras de escritorios y laptops de las autoridades, personal administrativo y de servicios; proyectores de las aulas de estudiantes y parlantes.

VI. Presupuesto:

- AUTOFINANCIADO

VII. Alineamiento Institucional:

De acuerdo al Plan de Trabajo de Responsabilidad Social Universitaria, Proyección Social y Extensión Cultural y Plan Operativo Institucional 2022 correspondiente a la Dirección de Proyección Social y Extensión Cultural

VIII. Anexos:

- ✓ **Anexo:** Propuesta del taller.
- ✓ **Anexo 2:** Experiencia laboral del facilitador.





**PROPUESTA DE TALLER
DE INDUCCIÓN:**

**“CURSO VIRTUAL DE
LENGUA ORIGINARIA
AWAJÚN – UNIFSLB”**



Facilitador:
Profesor Efrain Tii Impi



OBJETIVO

Sensibilizar a la comunidad universitaria y la Ciudad de Bagua, como: Comunidades nativas, centros poblados, población urbana- marginal y población rural (poblaciones vulnerables) sobre el uso y la importancia de la lengua originaria awajún como parte de formación y apropiación de la lengua, enriqueciendo en la vocación de servicios y voluntad con el propósito de llegar a ser bilingüe.





TEMAS A TRATAR:

1. LA NORMALIZACIÓN DEL ALFABETO AWAJÚN.
2. DIALOGO Y SALUDOS.
3. REGLAS PRINCIPALES PARA LA PRONUNCIACIÓN.
4. NEONUMERACIÓN Y NEOLOGISMOS.



Fechas programadas

Fechas:

Miércoles 21/09/2022

Jueves 22/09/2022

Viernes 23/09/2022

Horarios:

De 04:30 pm a 05:30 pm



Fechas programadas

Fechas:

Lunes 26/09/2022

Martes 27/09/2022

Miércoles 28/09/2022

Horarios:

De 04:30 pm a 05:30 pm



DATOS INFORMATIVOS:

Apellidos y Nombres: Efraín Tii Impi

Formación académica: Profesor de Educación Primaria Intercultural Bilingüe. - Formabiap/ISPP

Bachiller: UNPRG

EXPERIENCIA LABORAL

No.	Nombre de la Entidad o Empresa	Cargo Desempeñado	Descripción del trabajo realizado	Fecha de Inicio(Mes/ Año)	Fecha de Culminación (Mes/ Año)	Tiempo en el Cargo
1	Grupo Horizonte-Educa Perú	Docente	Especialización en la lengua awajún	01/05//2021	30/012/2021	7 meses
2	Municipalidad Distrital de Río Santiago	Consultor	Documento de Gestión Publica	01/01//2020	30/03/2020	3 meses
3	Municipalidad Distrital de Río Santiago	Consultor	Documento de Gestión Publica	01/03/2019	30/06/2019	3 meses
4	UN. Toribio R. Mendoza	Docente	Desarrollo de la lengua originaria 2	01/01/2018	30/03/2018	3 meses
5	UN. Toribio R. Mendoza	Docente	Desarrollo de la lengua originaria 1	01/01/2018	30/03/2018	3 meses
6	Fondo Perú-España	Consultor	-Elaboración de cuadernillos y material físico pedagógico	Julio 2014	Enero 2015	7 meses
7	Fondo Binacional Perú - Ecuador	Experto en currículo	-Elaboración de textos escolares para comprensión lectora en la lengua awajún y programación curricular. -Capacitación docente en las estrategias de comprensión de textos escritos, matemática y programación curricular	Octubre 2012	Junio 2014	1 año y 8 meses
8	DIGEIBIR - MED	Especialista en lenguas nativas en lengua awajún	-Normalización de lengua awajún, kandozi – chapra. -Talleres con los docentes, líderes comunales y autoridades comunales, para la normalización de lengua awajún, candozi – chapra.	Enero 2012	Setiembre 2012	9 meses



UMC-MED

Especialista en
lenguas
nativas en
lengua awajún

Diseño y elaboración de
pruebas para la evaluación
del rendimiento estudiantil
en comprensión lectora en
lengua awajún y castellano
como segunda lengua para
cuarto grado de las
II.EE.EIB:

Mayo, 2007

Noviembre
2011

4 años y
6 meses

- Evaluación Piloto 2007.
- Evaluación Censal de Estudiantes 2007.
- Evaluación Censal de Estudiantes 2008.
- Evaluación Censal de estudiantes 2009.
- Evaluación Censal de Estudiantes 2010
- Evaluación Piloto 2011.

**Conducción de talleres
de capacitación para la
aplicación de
evaluaciones del
rendimiento estudiantil:**

- Capacitación a
Coordinadores
Regionales, Supervisores
Provinciales y Asistentes

supervisores EIB del INEI,
en el manejo de
procedimiento de la
Evaluación Censal de
Estudiantes 2007(ECE-
2007).

- Capacitación a
Coordinadores
Regionales, Supervisores
Provinciales y Asistentes
supervisores EIB del
INEI, en el manejo de
procedimiento de la
Evaluación Censal de
Estudiantes 2008(ECE-
2008).



supervisores EIB del INEI, en el manejo de procedimiento de la Evaluación Censal de Estudiantes 2007(ECE-2007).

- Capacitación a Coordinadores Regionales, Supervisores Provinciales y Asistentes supervisores EIB del INEI, en el manejo de procedimiento de la Evaluación Censal de Estudiantes 2008(ECE-2008).

- Capacitación a Coordinadores Regionales, Supervisores Provinciales y Asistentes supervisores EIB del INEI, en el manejo de procedimiento de la Evaluación Censal de Estudiantes 2009 (ECE-2009).

- Capacitación a Coordinadores Regionales, Supervisores Provinciales y Asistentes supervisores EIB del INEI, en el manejo de procedimiento de la Evaluación Piloto 2010 (Piloto 2010).

- Diseño y elaboración de manuales de aplicación de instrumentos de evaluación:

- Manual de Aplicación Awajún Evaluación Piloto 2008.
- Manual del Aplicador Awajún ECE-2008.
- Manual del Aplicador Awajún ECE-2009.
- Manual del Aplicador Awajún ECE-2010.
- Manual del Aplicador Awajún Piloto-2010



- Elaboración de Guías de análisis de la Prueba de comprensión de textos escritos en awajún y reporte individual de resultados de la evaluación en lengua awajún:

- Guía de análisis de la Prueba de comprensión de textos escritos en awajún ECE-2007.
- Guía de análisis Prueba de comprensión de textos escritos en awajún como lengua materna ECE-2008
- Reporte individual de resultados ECE-2007, para población awajún.
- Reporte individual de resultados ECE-2008, para población awajún.

- Análisis Pedagógico de los resultados de las evaluaciones del rendimiento estudiantil:

- Prueba de Equiparación 2008(EQP-2008)- Awajún
- Evaluación Censal de Estudiantes 2008 (ECE-2008)- Awajún
- Prueba de Equiparación 2009(EQP-2009)- Awajún
- Evaluación Censal de Estudiantes(ECE-2010)- awajún
- Prueba Piloto 2011(Piloto-2011)- Awajún.

- Diseño de talleres de capacitación para la difusión de resultados de las evaluaciones:

- Capacitación en la difusión de resultados de la Evaluación Censal de Estudiantes (ECE-2008), a los Directores de Área de Gestión Pedagógica, a los Especialistas regionales, Especialistas de las UGELs.
- Capacitación en la difusión de resultados de la Evaluación Censal de



Estudiantes (ECE-2010), a los Directores de Área de Gestión Pedagógica, a los Especialistas regionales, Especialistas de las UGELs.

- Conducción de talleres de capacitación para la difusión de resultados de las evaluaciones:

- Capacitación en la difusión de resultados de la Evaluación Censal de Estudiantes (ECE-2007), a los Directores de Área de Gestión Pedagógica, Especialistas regionales, Especialistas de las UGELs.

- Capacitación en la difusión de resultados de la Evaluación Censal de Estudiantes (ECE-2008), a los Directores de Área de Gestión Pedagógica, a los Especialistas regionales, Especialistas de las UGELs.

- Capacitación en la difusión de resultados de la Evaluación Censal de Estudiantes (ECE-2010), a los Directores de Área de Gestión Pedagógica, a los Especialistas regionales, Especialistas Bilingües de las UGELs, Directores y Docentes EIB.

10	DRE- Amazonas	Especialista Bilingüe.	- Capacitación, monitoreo a docentes awajún e hispanos. - Elaboración de cuaderno de trabajo para niños awajún.	Marzo, 2004	Mayo, 2007	3 años y 2 meses
11	DINEIBIR-MED	Consultor para elaboración de texto en lengua awajún.	Elaboración de cuaderno de trabajo de comunicación en lengua awajún.	Julio, 2006	Diciembre, 2006	5 meses
12	Care Perú /Programa Frontera Selva	Consultor de educación de niñas y niños.	- Capacitación, monitoreo a docentes awajún. - Elaboración de cuaderno de trabajo de comunicación en lengua awajún.	Julio, 2002	Febrero, 2004	1 año y 8 meses
13	I.E.No.16745 - Tutino	Director de Red Educativa.	- Capacitación a docente EIB awajún.	Marzo, 2001	Diciembre, 2001	9 meses
14	MED/	Consultor para	Elaboración de cuaderno de	Enero, 2000	Marzo, 2000	3 meses



15

FORMABIAP

elaboración de texto en lengua awajún.

trabajo de comunicación en lengua awajún

UDENA-MED /ADE - Condorcanqui

Facilitador docentes de la Frontera Perú - Ecuador

Capacitación a docentes EIB awajún y monitoreo.

Mayo, 1998

Diciembre, 1999

1 año y 7 meses

